

とうや湖ぐるっと彫刻公園 Map ①

※地図番号はパンフレット参照

Lake Toya Gurutto Chokoku Koen (Statue Park around Lake Toya)



意心帰

1987 年設置

作者：安田 侃

設置場所：湖畔遊歩道
(わかさいも本舗本店裏)

サイズ

(W) 3.10m 11t

材質：大理石

作者の主な作品展示場所

東京国際フォーラム、札幌駅、アルテピアッツァ美唄 等

1977 年の有珠山噴火から 10 年目の節目に建立。多くの苦難を乗り越えて復興を成し遂げた町民の努力と、1978 年 10 月の泥流被害でこの世を去った 3 名の冥福を祈る気持ちが込められている。「意心帰」とは心は意に帰るという意味。

Ishinki ～The Return of the Heart

(The Return of the Heart is a sculpture by Kan Yasuda in 1987 which is now near the sightseeing road beside the lake as well as behind the company.)

This sculpture was created 10 years after the eruption of the Usuzan It was in memory of the residents of the Toyako town who made concerted efforts and overcame hardships to rebuild their hometown as well as the three victims who died from the debris flow in October, 1978. The name of Return of the Heart represents the missing of their family.

意心归 1987 年设立

(安田侃作・湖畔遊覧道・wakasaimo 本部后设置)

这是自 1977 年有珠山喷发后第 10 年雕刻的。这座雕塑是为了纪念镇上人民为洞爷镇重现生机齐心协力克服各种苦难的精神，以及为了纪念 1978 年 10 月由于泥石流而遇难的 3 名遇难者而建立的。「意心归」是心、意回归的意思。

